



# King GameJam Barcelona



## NORMAS DE LA COMPETICIÓN

La competición King GameJam de Barcelona (la «**GameJam**») se rige por las siguientes normas. Participar en ella supone su aceptación.

### 1. CÓMO PARTICIPAR

1.1. Los participantes deben tener al menos 18 años y deben inscribirse individualmente.

Las personas interesadas deberán registrarse en <http://kinggamejam.eventbrite.com> para solicitar una plaza en la GameJam. Las plazas son limitadas y serán asignadas bajo la discreción de King, que elegirá a los participantes en función de sus solicitudes y evaluará las motivaciones de cada uno, las habilidades técnicas y la experiencia previa en la creación de juegos.

## GAMEJAM RULES

These GameJam Rules govern the King GameJam Barcelona Competition (the “**GameJam**”). Participation in the GameJam constitutes acceptance of these GameJam Rules.

### 1. HOW TO ENTER

1.1. Participants must be at least 18 years old to enter. You must sign up individually.

Interested parties must register at <http://kinggamejam.eventbrite.com> to apply for a GameJam place. Places are limited and will be allocated by King in its sole discretion. King will select participants based on their applications, and it shall evaluate each applicant’s motivation, previous experience creating games, and technical skills.



Los participantes que consigan una plaza recibirán la invitación a la GameJam a través de la dirección de correo electrónico especificada en la solicitud.

Los 12 equipos definitivos se compondrán de 3 a 5 personas cada uno y se cerrarán en la sesión preparatoria: el viernes, 6 de noviembre.

Participar en la King GameJam es completamente gratuito.

1.2. La GameJam tendrá lugar del 7 al 8 de noviembre de 2015 (el «**periodo de la GameJam**») en las oficinas de King en Barcelona (el «**recinto de la GameJam**»).

El evento de la King GameJam se divide en tres partes:

a) **La sesión preparatoria:** el viernes, 6 de noviembre de 2015, desde las 18:00 hasta las 19:30. En esta sesión preparatoria se organizarán los equipos, se anunciará el tema de la GameJam, se realizará una sesión de preguntas y respuestas y los equipos se podrán preparar para el día siguiente. La asistencia es obligatoria para aquellos participantes que no tengan equipo, ya que durante esta sesión se les asignará uno.

b) **La sesión de desarrollo** (el «**periodo de la GameJam**»): sábado 7

If you are successful in your application for a place you will be invited to the GameJam event by email, to the email address provided in your application.

The final 12 teams will be composed of 3 to 5 people, and will be formed at the kick-off on Friday 6th of November.

Participation in the King GameJam is completely free.

1.2. The GameJam will be held from 7th to 8th of November 2015 (the “**GameJam Period**”), at King Studios in Barcelona (the “**GameJam Venue**”).

The King GameJam event will have three different parts:

a) **The Introductory Session:** Friday 6th of November 2015 from 18.00 until 19.30. This is an introductory session where teams will be organized, the GameJam theme will be announced, a Q&A session will be held, and teams can prepare for the next day. Attendance at the Introductory Session is compulsory for those selected participants without a team, as the final teams will be organized at this session on Friday.

b) **The Build Session** (the “**GameJam Period**”). Saturday 7th and Sunday 8th



y domingo 8 de noviembre de 2015. El horario de actividades será el siguiente:

· **Sábado, 7 de noviembre:** comienzo a las 09:00 y desarrollo de la GameJam durante todo el día. Las puertas se cerrarán a las 21:00. Los participantes podrán seguir trabajando en sus juegos durante la noche del sábado si así lo desean, pero las oficinas de King no se podrán utilizar después de las 21:00. Dicho tiempo se considerará parte del periodo de la GameJam.

· **Domingo, 8 de noviembre:** comienzo a las 09:00 y finalización a las 17:00. Antes de esa hora se deberá entregar el juego al equipo de la GameJam para que el jurado lo evalúe.

c) **La entrega de premios de la King GameJam** (la «entrega de premios»): el viernes, 13 de noviembre, desde las 18:30 hasta las 23:00. King comunicará con antelación a los participantes dónde tendrá lugar la entrega de premios, durante la cual se presentarán todos los juegos y se anunciarán los ganadores.

1.3. Mientras estéis en la oficina de King durante el periodo de la GameJam, King proporcionará aperitivos, almuerzo, espacio de trabajo y conexión a Internet, así como desayuno el sábado y el domingo, y cena el sábado. Los participantes deberán traer su propio equipo con

of November 2015. The agenda will be:

· **Saturday 7th of November** – kick-off at 09.00 and all day jamming. Doors will close at 21.00. Attendees are free to continue working on their Games overnight between Saturday and Sunday if they wish, but please note that King’s studios will not be available for use after 21.00. This time shall be considered part of the GameJam Period.

· **Sunday 8th of November** - kick-off at 09.00 and rounding off the jam around 17.00. By that time you must have given your Game to the GameJam team so that we can pass them on to the Jury to judge.

c) **The King GameJam Awards Ceremony** (the “Awards Ceremony”). Friday 13<sup>th</sup> of November, running from 18.30 until 23.00. King will notify participants of the location of the Awards Ceremony in advance. During the Awards Ceremony we will present all the games and announce the winners.

1.3. Whilst you are in King’s studio during the GameJam Period, King will provide snacks, lunch, office space and internet connection, as well as breakfast on Saturday and Sunday, and dinner on Saturday. Participants will be required to bring their own Wi-Fi enabled equipment, and any software and other



acceso a redes inalámbricas y cualquier programa informático que deseen utilizar durante el evento. Cada participante es responsable de su propio equipo y deberá retirarlo al final del periodo de la GameJam.

1.4. Al terminar el periodo de la GameJam se os pedirá que entreguéis un prototipo operativo del juego (vuestro «**juego**») que habréis creado y programado durante la GameJam. Debe estar terminado y poder ejecutarse en un navegador Chrome, Firefox, Safari e Explorer, además de cumplir nuestros criterios y restricciones. Cada equipo podrá presentar un solo juego.

1.5. El juego que creéis en la King GameJam es vuestro y de vuestro equipo, y solo vosotros tendréis los derechos de propiedad intelectual sobre él. Para asegurar la protección de la propiedad intelectual, cualquier equipo o material relacionado con la GameJam que los participantes se hayan dejado tras el periodo de la GameJam serán destruidos. King conservará una copia de los juegos entregados desde el cierre del periodo de la GameJam hasta el término de la entrega de premios, pero estos también serán destruidos posteriormente.

1.6. Al entregar un juego, aceptáis que cumple el conjunto de criterios y restricciones que se especifican más

hardware you wish to use during the event. Each participant is responsible for his/her own equipment and it is his/her responsibility to ensure it is removed at the end of the GameJam Period.

1.4. At the close of the Game Jam Period, you will be asked to deliver a working prototype of your game (your “**Game**”). Your entry must be original and coded during the GameJam, be a finished, executable game (playable on Chrome, Firefox, Safari, and Explorer browsers) and it must comply with our Guidelines and Restrictions. Each team may present just one game at the King GameJam.

1.5. The Game you create at the King GamJam is yours, and you and your team will own the intellectual property of the Game. In order to ensure the protection of your intellectual property, any equipment and/or any other material related to the GameJam which is left behind by any entrant will be destroyed after the GameJam Period. King shall retain a copy of all submitted Games, from the close of the GameJam Period until the conclusion of the Awards Ceremony, but once over these shall be destroyed.

1.6. By submitting a Game, you agree that it conforms to the Guidelines and Restrictions set out below. King may



adelante en este documento. King podrá descalificaros de la GameJam si estima que vuestro juego no cumple todos los criterios y restricciones.

## **2. ADMISIÓN**

2.1. La GameJam está abierta a cualquier persona que tenga más de 18 años en el momento de la inscripción. Los empleados de King, sus afiliados, subsidiarios o agencias promotoras, así como los familiares de los empleados, no pueden inscribirse.

2.2. Al participar en la GameJam aceptáis cumplir estas normas de la competición.

## **3. CRITERIOS Y RESTRICCIONES**

3.1 Vuestro juego deberá ser original y haber sido programado exclusivamente durante el periodo de la GameJam.

3.2. Vuestro juego deberá ser ejecutable y poderse jugar en los navegadores Chrome, Firefox, Safari e Explorer.

3.3. Podéis utilizar recursos de terceros para crear el juego siempre que tengáis los derechos y permisos necesarios, individual o colectivamente, para utilizarlos. Si incluís dichos recursos en el juego, prometéis a King que tenéis los derechos y permisos de uso.

disqualify you from the GameJam if it believes that your Game fails to conform to any part of the Guidelines and Restrictions.

## **2. ELIGIBILITY**

2.1. The GameJam is open to any person who is aged 18 years of age or older at the time of entry. Employees of King or its affiliates, subsidiaries, or advertising and promotion agencies as well as those employees' families are ineligible.

2.2. By participating in the Game Jam, you are agreeing to comply with these GameJam Rules.

## **3. GUIDELINES AND RESTRICTIONS**

3.1. Your Game must be original and coded during the GameJam Period only.

3.2. Your Game must be a browser-based game which is playable on Chrome, Firefox, Safari, and Explorer browsers.

3.3. You may use third party resources to create your Game provided that you have all rights and permissions necessary in order for you (and, if applicable, your team) to use those resources in your Game. By including any such resources in your Game you are promising to King that you have such rights and permissions.



3.4. Vuestro juego no debe incluir contenido ilegal, difamatorio, abusivo, indecente, obsceno o moralmente ofensivo.

#### **4. PARTICIPACIÓN Y DERECHOS DE LOS MATERIALES DE LA COMPETICIÓN**

4.1. King reconoce que los derechos de propiedad intelectual generados durante la GameJam os pertenecen a vosotros y a vuestro equipo. Todo el trabajo que produzcaís durante la GameJam, incluidos, entre otros, esquemas, diseños, secuencias de animación, código, borradores y cualquier otro material escrito (los «**materiales**») y los derechos resultantes serán exclusivamente propiedad vuestra.

4.2. King se reserva el derecho a descalificar a cualquier participante si estima, bajo su propia discreción, que este:

- a) ha incumplido cualquier norma de la competición o ley aplicable (incluidos derechos de autor) o ha infringido derechos de propiedad intelectual de terceros;
- b) ha cometido fraude; o
- c) se ha comportado de forma antideportiva.

En el caso de que el participante forme parte de un equipo, King podrá decidir,

3.4 Your Game must not contain anything illegal, defamatory, harassing, indecent, obscene or morally offensive.

#### **4. ABOUT TAKING PART & OWNERSHIP OF CONTEST MATERIALS**

4.1. King acknowledges that all original intellectual property which you create as part of the GameJam shall belong to you or your team. Any and all work product produced by you during the GameJam, including, but not limited to all sketches, designs, animation sequences, code, drafts and all other written materials (the "**Materials**"), and all rights therein, shall be exclusively owned by you.

4.2. King reserves the right to disqualify any participant if it believes in its sole discretion that the participant has:

- a) breached any of these GameJam Rules, any applicable law (including copyright law) or has otherwise infringed the intellectual property of any other person;
- b) behaved fraudulently; or
- c) otherwise behaved in an unsportsmanlike manner.

In the event that such entrant is a member of a team, King may decide in



bajo su propia discreción, descalificar al equipo entero.

4.3. Aseguráis que toda la información que nos proporcionéis en relación con la GameJam será y permanecerá completa y precisa.

4.4. Los participantes deben mostrar profesionalidad y respeto hacia el resto de participantes en todo momento. No se permiten alcohol, drogas o sustancias ilegales en la zona de participantes ni en las de descanso. Fumar está prohibido en el recinto de la GameJam. Aquellos que queráis fumar deberéis salir al exterior.

## 5. SISTEMA DE VOTACIÓN Y PREMIOS

5.1. King invitará a una selección de 8 profesionales internos y 6 externos como miembros del jurado de la GameJam (el «**jurado**»).

5.2. Se podrán ganar 6 premios con relación a los juegos (los «**premios**»). Son los siguientes:

- a) El **premio King GameJam 2015**, al mejor juego por su jugabilidad, estética y originalidad.
- b) El **premio King a la Creatividad**, al juego más creativo y original.
- c) El **premio King al Entretenimiento**, al juego más gracioso y divertido.
- d) El **premio King al Diseño de Experiencia de Usuario**, al juego que

its sole discretion to disqualify the entire team.

4.3. You promise that all the information which you provide to us in connection with this GameJam shall be and shall remain complete and accurate.

4.4. All participants must exhibit professionalism and regard for other participants at all times. No alcohol, drugs, or illegal substances permitted in the participant arena or rest areas. Smoking is prohibited in the GameJam Venue. Those wishing to smoke may take breaks outside.

## 5. VOTING SYSTEM AND PRIZES

5.1. King will invite a selection of 8 internal and 6 external professionals to participate as the GameJam Jury panel (the “**Jury**”).

5.2. There are six awards which may be won in respect of a Game (“**Awards**”). These are the following:

- a) The **King 2015 GameJam Award**, for the best game based on game play, aesthetics and originality.
- b) The **King Creativity Award**, for the most creative and original game.
- c) The **King Fun Award**, for the funniest and most humorous game.
- d) The **King UX Design Award**, for the game with the best user experience.



ofrezca la mejor experiencia de usuario.

d) El **premio King al Diseño Artístico**, al juego con los mejores gráficos, efectos y estilo visual.

f) El **premio King Barcelona**, al juego que mejor represente a Barcelona como ciudad (p. ej., su arte, cultura, estilo de vida).

5.3. En cada categoría de premios, cada miembro del jurado otorgará a cada juego una puntuación entre 0 y 10. Ganará el juego que reciba la mayoría de votos del jurado con respecto a dicho premio. Un mismo juego puede ganar más de un premio.

5.4. Además de los premios anteriores, habrá un premio especial: el **premio a la participación**. Este se otorgará a uno de los equipos que no haya ganado ningún premio y se elegirá al azar durante la entrega de premios.

5.5. Los juegos ganadores se anunciarán en la entrega de premios y todos los miembros del equipo ganador del **premio King GameJam 2015** recibirán un trofeo. King podrá, bajo su discreción, otorgar un premio a uno o a todos los participantes de un equipo ganador en la entrega de premios (el «**premio**»). En el caso de que un participante no asista a la entrega de premios para recibir su trofeo (o, si se diera el caso, su premio), se entiende que renuncia a él.

5.6. La decisión del jurado es definitiva y no se atenderá ninguna reclamación o

e) The **King Art Award**, for the game with the best graphics, effects, and visual style.

f) The **King Barcelona Award**, for the game that best presents Barcelona as a city (e.g its art, culture, lifestyle).

5.3 For each Award category, each member of the Jury shall award a score per Game of 0 to 10 points. The Game which receives the most votes from the Jury in relation to that Award shall win. One Game may win two or more Awards.

5.4 In addition to the Awards above, there will be an additional special Award: The **Thank You For Trying Award**. This shall be awarded to one of the teams that has not won an Award and shall be chosen randomly during the Awards Ceremony.

5.5. The winning Games will be announced during the Awards Ceremony, and all members of the **King 2015 GameJam Award** winning team shall receive a trophy. King may, in its sole discretion, give a prize to any or all entrants of an Award winners' team at the Awards Ceremony (a "**Prize**"). In the event that an entrant does not attend the Awards Ceremony to claim their trophy (or, where given, their Prize), they will forfeit these.

5.6 The Jury's decision is final and no correspondence or discussion shall be





discusión al respecto.

5.7. Los premios se repartirán durante la entrega de premios. Deberán aceptarse tal y como se indica en las normas y no se podrán vender, transferir a otra persona, ceder, sustituir por otro premio o intercambiar parcial o totalmente por dinero en efectivo.

5.8. En el caso de que un individuo o equipo que gane un premio quede descalificado de la GameJam, se elegirá otro ganador de la misma forma en que se hizo para el juego ganador original.

5.9. Se podrá solicitar información sobre los ganadores (apellidos y país) enviando un email a [BarcelonaGameJam@king.com](mailto:BarcelonaGameJam@king.com). Al inscribiros en esta competición nos dais permiso para distribuir vuestros apellidos y país de esta forma si resultáis ganadores.

## 6. CONFIDENCIALIDAD

6.1. «**Información confidencial**» se refiere a cualquier información que pueda considerarse confidencial por alguien relacionado con los negocios, asuntos, clientes o proveedores de King.

6.2. Se procurará evitar que entréis en contacto con cualquier información confidencial durante la GameJam, pero si se diera el caso, aceptáis, durante la realización de la GameJam y 5 años después de esta, no difundirla a ninguna persona.

entered into.

5.7. Prizes will be delivered at the Awards Ceremony. Prizes must be accepted as described in these rules, and may not be sold, transferred to another person, assigned, substituted for another prize, or exchanged in whole or in part for cash.

5.8. In the event that any individual or team who submits the Game which wins any prize is disqualified from the Game Jam, an alternative winning Game may be selected in the same manner as the original winning Game.

5.9. You may request the last name and country of the winner(s) by sending us an email to [BarcelonaGameJam@king.com](mailto:BarcelonaGameJam@king.com). By entering this competition, you give us permission to make your last name and country available in this way if you win.

## 6. CONFIDENTIALITY

6.1. “**Confidential Information**” means any information that would be regarded as confidential by a reasonable person relating to the business, affairs, customers, clients, or suppliers of King.

6.2. Ideally you will not come into any contact with any Confidential Information during the GameJam, but if you do, you agree that you shall not, at any time during the GameJam and for a period of 5 years following it, disclose to any person any Confidential Information.



## 7. DATOS PERSONALES

7.1. Estamos inscritos ante las autoridades de protección de datos de Malta.

7.2. Solo recopilaremos, procesaremos, utilizaremos y compartiremos vuestros datos personales según sea necesario para organizar la GameJam o según lo estipulado en las normas de la competición. Sin excepción alguna con respecto a lo anterior, aceptáis que utilicemos vuestros datos para la realización de los premios y con fines publicitarios. Aceptáis que los conservemos durante un periodo razonable tras el término de la GameJam para ayudar a King a organizar la GameJam y resolver dudas, para oportunidades laborales o para comunicaros planes de futuro y eventos de interés.

7.3. Al inscribiros en esta GameJam dais vuestro consentimiento para que recopilemos, procesemos, utilicemos y compartamos vuestros datos personales de esta forma.

7.4. Aceptáis que podamos utilizar vuestro nombre, así como fotos y vídeos que hayamos tomado de vosotros y vuestro juego, con fines publicitarios y de mercadotecnia en todos y cualquiera de los medios.

## 7. PERSONAL INFORMATION

7.1. We are registered with the data protection authority in Malta.

7.2. We will only collect, process, use and share your personal information as necessary to run the GameJam and/or as set out in these GameJam Rules. Without limiting the foregoing, you agree that we may use your data for the purposes of prize fulfilment and promotion. You agree that we may hold it for a reasonable period after the GameJam closes to assist King with operating the GameJam and to deal with any queries, for recruitment opportunities or to tell you about exciting future plans and events.

7.3. By registering for this GameJam, you give your consent to us collecting, processing, using and sharing your personal data in this way.

7.4. You agree that we may use your name as well as any photos and video footage that we take of you and/or your Game for promotional and marketing purposes in any and all media.



## **8. CONDICIONES GENERALES Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD**

8.1. Aceptamos la responsabilidad por muerte o daños resultantes de nuestra negligencia o de la de nuestros empleados o agentes, así como por pérdidas o perjuicios causados por fraudes cometidos por nosotros o nuestros agentes o cualquier otra responsabilidad que no se pueda excluir por ley.

8.2. Para cualquier pérdida o perjuicio distintos de los mencionados en el apartado 8.1, dentro de un periodo doce meses, solo seremos responsables de aquellos que sean consecuencia razonablemente previsible de nuestra negligencia o incumplimiento de estas normas y solo hasta un valor de 500 £ (675 €). Las pérdidas y daños serán previsibles cuando puedan ser tenidos en cuenta por vosotros y nosotros en el momento de la aceptación de estas normas de la competición.

8.3. Aceptáis que las decisiones de King serán definitivas y vinculantes en todas las cuestiones relacionadas con la GameJam.

8.4. En el desafortunado caso de que King tenga que adelantar la finalización la GameJam debido a circunstancias ajenas a su control, King podrá determinar al ganador (o ganadores) de entre todas las participaciones recibidas hasta el momento mediante el procedimiento descrito anteriormente.

## **8. GENERAL TERMS AND LIMITATIONS ON LIABILITY**

8.1. We accept liability for death or personal injury resulting from our negligence or that of our employees or agents, and for losses or harm caused by fraud by us or our agents, or any other liability which may not by law be excluded.

8.2. For any losses or harm (other than those mentioned in paragraph 8.1), in any period of twelve months, we will only be responsible for losses or harm which are a reasonably foreseeable consequence of our negligence or breach of these GameJam Rules up to £500. Losses and harm are foreseeable where they could be contemplated by you and us at the time of you agreeing to these GameJam Rules.

8.3. You agree that King's decisions will be final and binding on all matters related to this GameJam.

8.4. In the unfortunate event that King has to end the GameJam early due to circumstances beyond its reasonable control, King may determine the winner(s) from among all eligible entries received up to the time of such action using the procedure outlined above.



8.5. La GameJam y sus normas deberán entenderse e interpretarse en base a la ley inglesa.

8.6. Esta GameJam está organizada por King.com Limited, Aragon Business Centre, Level 4, Dragonara Road, St Julians, Malta.

8.7. Para cualquier duda sobre la King GameJam o sus normas deberéis contactar con el equipo a través de **BarcelonaGameJam@king.com**.

#### **RECONOCIMIENTO Y ACUERDO**

Por la presente, acepto que he leído detenidamente y entiendo estas normas de la competición, estoy de acuerdo con ellas en su totalidad y acepto cumplir todas las condiciones establecidas en ellas.

8.5. The GameJam and these GameJam Rules shall be interpreted and construed in accordance with English law.

8.6 This GameJam is run by King.com Limited of Aragon Business Centre, Level 4, Dragonara Road, St Julians, Malta.

8.7. For any questions about the King GameJam or these rules, you can get in touch with the GameJam Team at: **BarcelonaGameJam@king.com**

#### **ACKNOWLEDGEMENT AND AGREEMENT**

I hereby acknowledge that I have carefully read and understand these GameJam Rules and I fully accept, and agree to fully comply with, all of the terms and conditions set forth in these GameJam Rules.